

Poder, presó política i desobediència activa

Una part significativa de les performances i els vídeos de Coco Fusco revela els mecanismes del poder, ja sigui en la seva forma penitenciària o en règims d'instrumentalització policial, tant de Cuba com d'altres geografies, a més d'altres estructures de segregació més subtils que es reproduïxen i es transmeten en el mateix sistema de l'art, en les dinàmiques desbocades del consum i del turisme i en la suposada objectivitat científica. Assistim en aquest àmbit a sessions de «reeducació» penitenciària a Cuba, a les presons d'alta seguretat dels Estats Units, a cursos d'interrogació militar, a la conscienciosa col·laboració policial de ciutadans responsables, a l'ombra activa de l'apartheid a Johannesburg i a altres escenaris i espais públics coneguts per tothom.

Poder, prisión política y desobediencia activa

Una parte significativa de las performances y los videos de Coco Fusco revela los mecanismos del poder, ya sea en su forma penitenciaria, ya sea en regímenes de instrumentalización policial, tanto de Cuba como de otras geografías, además de otras estructuras de segregación más sutiles que se reproducen y se transmiten en el mismo sistema del arte, en las dinámicas desaforadas del consumo y del turismo y en la supuesta objetividad científica. Asistimos en este ámbito a sesiones de «reeducación» penitenciaria en Cuba, a las prisiones de alta seguridad en Estados Unidos, a cursos de interrogación militar, a la concienzuda colaboración policial de ciudadanos responsables, a la sombra activa del apartheid en Johannesburgo y a otros escenarios y espacios públicos de todos conocidos.

Power, Political Imprisonment and Active Disobedience

Many of Coco Fusco's performances and videos reveal the mechanisms of power – in penitentiary forms or in regimes of police instrumentalization, both in Cuba and elsewhere – as well as other more subtle structures of segregation that are reproduced and reenacted in the art system itself, in the unbridled dynamics of consumption and tourism, and through supposed scientific objectivity. This section addresses penitentiary “re-education” sessions in Cuba, high-security prisons in the United States, military interrogation courses, ‘concerned’ citizens’ diligent collaboration with police, the active shadow of apartheid in Johannesburg and other well-known scenarios and public spaces.